



David Douglas School District

Learn – Grow – Thrive

Ken Richardson, *Superintendent* | 11300 NE Halsey Street, Portland, Oregon 97220 | Phone 503-252-2900 | Fax 503-256-5218

11 tháng 10 năm 2021

Kính gửi các Phụ Huynh và những Người Giám Hộ:

Là một ưu tiên của Khu Học Chánh David Douglas để giữ cho cộng đồng của chúng tôi luôn cập nhật về các biện pháp mà chúng tôi đang thực hiện để duy trì các trường học và các cơ sở vật chất được là những môi trường an toàn cho các học sinh, nhân viên và các thành viên cộng đồng của chúng tôi.

Theo luật Oregon, Học Khu David Douglas đã phát triển một Kế hoạch Lành mạnh và An toàn cho Trường học. Chương trình này bao gồm tất cả các trường học và cơ sở của Học khu và được cập nhật hàng năm. Chúng tôi đã gửi kèm một bản sao Tuyên bố Thường niên năm 2020 về Kế hoạch Trường học Lành mạnh và An toàn của chúng tôi.

Kế hoạch của chúng tôi cung cấp hướng dẫn về việc kiểm tra và giảm thiểu các vấn đề an toàn tiềm ẩn đối với khí radon, chì trong nước uống, sơn pha chì và quản lý dịch hại.

Quý vị có thể truy cập Kế hoạch Lành Mạnh và An Toàn cho Các Trường Học của chúng tôi tại đây:

<https://www.ddouglas.k12.or.us/wp-content/uploads/2021/05/Healthy-and-Safe-Schools-Plan-May-2021-SIGNED.pdf>

Quý vị có thể truy cập các kết quả kiểm tra radon của chúng tôi tại đây (do trường tổ chức):

<https://www.ddouglas.k12.or.us/departments/facilities/radon-testing>

Quý vị có thể truy cập các kết quả xét nghiệm của chúng tôi để tìm chì trong nước uống tại đây (do trường tổ chức):

<https://www.ddouglas.k12.or.us/departments/facilities/lead-testing>

Khi chúng tôi nhận được thông tin cập nhật cho (các) trường mà con em của quý vị theo học, chúng tôi sẽ gửi cho quý vị thêm thông tin

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào liên quan đến các kế hoạch cho an toàn hoặc các kết quả của chúng tôi, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ david_douglas@ddouglas.k12.or.us hoặc gọi cho chúng tôi tại (503) 261-8212.

Trân trọng,

Patt Komar
Giám Đốc Các Dịch Vụ Hành Chính



David Douglas School District

Learn – Grow - Thrive

Ken Richardson, *Superintendent* | 11300 NE Halsey Street, Portland, Oregon 97220 | Phone 503-252-2900 | Fax 503-256-5218

Bản Tường Trình Hàng Năm về Kế Hoạch Trường Học Lành Mạnh và An Toàn

Học khu trường David Douglas số 40 chứng nhận những điều sau:

1. Những Người có trách nhiệm

Người chịu trách nhiệm thực hiện và điều hành Kế hoạch Trường học Lành mạnh và An toàn (Healthy and Safe Schools - HASS) là:

Tên: Patt Komar

Chức vụ: Giám đốc các Dịch vụ Hành chính

Số điện thoại: (503) 261-8212

Địa chỉ Email: patt_komar@ddsd40.org

Địa chỉ gửi thư: 11300 NE Halsey St., Portland, OR 97220

Người đã được chỉ định Điều Phối Quản Lý Dịch Hại Tổng Hợp (Integrated Pest Management - IPM) là:

Tên: David Callaway

Chức vụ: Giám đốc điều hành

Số điện thoại: (503) 261-8232

Địa chỉ email: david_callaway@ddsd40.org

Địa chỉ gửi thư: 2900 SE 122nd Ave., Portland, OR 97236

Người chịu trách nhiệm về thông tin của Thi Hành Ứng phó Khẩn cấp về Nguy cơ Asbestos (Asbestos Hazard Emergency Response Act - AHERA) là:

Tên: David Callaway

Chức vụ: Giám đốc điều hành

Số điện thoại: (503) 261-8232

Địa chỉ email: david_callaway@ddsd40.org

Địa chỉ gửi thư: 2900 SE 122nd Ave., Portland, OR 97236

2. Bản sao của Kế hoạch Trường học Lành mạnh và An toàn

Các bản sao của kế hoạch có sẵn tại mỗi địa điểm sau:

- 11300 NE Halsey St., Portland, OR 97220

<https://www.ddouglas.k12.or.us/dep//Healthy-and-safe-school-plan>

3. Kiểm tra chứng nhận

Học khu trường David Douglas số 40 chứng nhận rằng nó tuân thủ tất cả các thành phần của chương trình, bao gồm bất kỳ và tất cả các kiểm tra theo yêu cầu của bất kỳ phần nào của chương trình.

4. Kết quả kiểm tra

Học Khu David Douglas số 40 hiện có tất cả các bài kiểm tra cần thiết kể từ ngày của tài liệu này. Các kết quả kiểm tra có thể được tìm thấy trên trang web của Học Khu David Douglas Số 40 tại trang mạng <https://www.ddouglas.k12.or.us/departments/facilities>. Học khu David Douglas Số 40 cũng sẽ sử dụng danh sách email hiện tại của học khu hoặc các chương trình liên lạc để cung cấp kết quả kiểm tra cuối cùng cho nhân viên, các học sinh, các phụ huynh của các học sinh vị thành niên và các thành viên khác trong cộng đồng của họ. Điều này bao gồm việc cung cấp các kết quả kiểm tra cuối cùng hiện có hoặc cung cấp quyền truy cập trực tiếp vào kết quả kiểm tra cuối cùng thông qua các liên kết trong các thông tin liên lạc. Vui lòng liên hệ với Bộ Phận Truyền thông tại school_dist40@ddsd40.org hoặc (503) 252-2900 để được thêm vào các danh sách email và các chương trình hiện tại của học khu. Các kết quả kiểm tra cụ thể có thể được tìm thấy như sau:

- Chì trong nước: <https://www.ddouglas.k12.or.us/departments/facilities/lead-testing>
- Radon: [domains/facilities/radon-testing https://www.ddouglas.k12.or.us/dep](https://www.ddouglas.k12.or.us/departments/facilities/radon-testing)

5. Bảo trì liên kết trang web

Học khu David Douglas số 40 chứng nhận rằng tất cả các liên kết trang web cho thông tin kế hoạch và các kết quả kiểm tra là hiện tại và hoạt động.

6. Các hoạt động chính giảm bớt sự tiếp xúc

Kể từ Tuyên bố Thường niên trước đó, Học khu David Douglas Số 40 đã không thực hiện bất kỳ hoạt động chính nào để giảm nguy cơ tiếp xúc với các vật liệu nguy hiểm.

7. Tóm tắt Kiểm tra Radon

Có thể tìm thấy các kết quả của tất cả bài kiểm tra radon do Học khu David Douglas số 40 hoàn thành tại đây: <https://www.ddouglas.k12.or.us/departments/facilities/radon-testing>

Tôi chứng nhận rằng thông tin trên là đúng sự thật và chính xác theo sự hiểu biết của tôi.

| | | |
|---|---------------------------------|--------------------------|
| Patt Komar | Giám đốc các Dịch vụ Hành chính | 5/20/2021 |
| Chữ ký điện tử của người đại diện được ủy quyền | Chức danh | Ngày chứng nhận hàng năm |